



【新聞稿】

台灣設計 競逐國際

致力於生態環保與文化傳統保存的義大利頂級家具設計製造大廠 Riva1920^{註1}，繼去年與威尼斯基基金會 (Fondazione di Venezia^{註2})、威尼斯展覽會 (Expo Venice^{註3})、威尼斯潟湖建築與景觀遺產管理局 (Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici di Venezia e Laguna^{註4}) 合作，一起舉辦第一屆以威尼斯木樁 (Briccole di Venezia)^{註5} 為題材的椅子公開設計競賽之後，今年再度共同舉辦第二屆以桌子為主題的設計競賽。設計的主要原則是「必須使用回收水都威尼斯作為船隻停泊和潮汐標記之用的木樁 (VENETIAN MOORING AND MARKER POSTS)」，同樣的概念也必須應用在設計產品的次要材料上 (例如：其他類型的木材、金屬、玻璃等。)

Riva1920 第二屆「Tra le Briccole di Venezia」創意競賽開賽在即，西法家飾作為 Riva1920 台灣唯一正式代理商，透過雙方會晤向 Riva1920 表達並爭取台灣區也能共同參賽；希望能拋磚引玉，讓台灣不論是建築、藝術、設計、工藝等各界創作，藉由此類國際性比賽，向世界發聲，並讓台灣的優秀人才有機會站上國際舞台。設計案必須在 2012 年 6 月 20 日收件截止前，以 PDF 檔案連同報名表用電子郵件寄送至 sifar@ms63.hinet.net 電郵地址，並將設計稿(若附上模型尤佳)以掛號郵寄至西法家飾 (10656 台北市仁愛路三段 123 巷 7 號)，時間以郵戳為憑。作品將由 RIVA1920 聘請大學教授、建築師、設計師等專家所組成的評審團進行評審挑選。競賽結果將於 2012 年 7 月 31 日前公佈，西法家飾將以電子郵件及電話通知作者。

RIVA1920 總共錄取 6 名得獎作品，每一組各取 3 名。而這 6 項得獎的設計案將會被製成原型樣品，如果該項產品符合市場需求，將會被量產，並經由 Riva 1920 公司銷售，而設計師也會根據另外的合約，收到一筆版權費。除此之外，現任第三代繼承人 Mr. Maurizio Riva 鑑於台灣近幾年在國際性設計比賽中屢獲佳績的優異表現，因此特別針對台灣參賽者，額外增選三件具有意義和適合市場銷售的作品，而此三件獲選作品將會被 Riva1920 製成 1:1 原型，送來台灣交由

西法家飾展示。

Riva1920 對台灣的創作十分期待，並樂見更多好作品的加入，更盼各界能踴躍投稿共襄盛舉。有關參賽細則，請詳參西法家飾臉書官方中文粉絲團：<https://www.facebook.com/SIFAR1986>，或上本次第二屆創意競賽官方英文網站瀏覽：<http://www.riva1920.it/en/news/news/2nd-competition-of-ideas-tra-le-briccole-di-venezia/>。台灣參賽者須經由西法家飾報名才得享有參加台灣區聯展與獲得由 RIVA1920 所提供之台灣區獨立入選之機會。



品質與深度兼具的義大利家具大廠

2012 年米蘭家具展各家品牌無不全力競艷，而義大利家具大廠 Riva1920 無疑是此次展覽中最值得注目的品牌之一。

自 1920 年以來，Riva 家族世代從事木造相關行業，不僅擁有熟捻的原木處理技術，其企業精神更是為人所推崇。Riva1920 致力於維護自然環境，在原木取得上堅持選擇有 FSC(世界森林認證組織)認證的供應商，以確保伐一種一，再造林木生態永續。所生產出的每件家具以純粹天然的油拭處理，保持木質本身溫潤觸感，不以上漆處理，杜絕釋出化學成分接觸人體。除環境保護之外，Riva1920 也十分重視文化保存的體現及社會回饋；Riva1920 所期望延續的，不僅是生產與設計的技術結晶，更是木造工藝的完整進程。為此，Riva1920 成立了「Museum of Wood」博物館[照片 1]，展演 1700 年以來超過兩千件的木造機具及文物，記錄木造工藝的發展脈絡，與前人的經驗智慧呈現。



照片 1.

同時，Riva1920 第三代繼承人 Mr. Maurizio Riva 跟 Mr. Davide Riva 與 San Patrignano 中途之家，共同發起開拓性的計畫—「橡木桶活動」。San Patrignano 是歐洲最大的青年治療中心，超過 1300 名問題青年在這裡尋求治療與學習生活技能!裝載陳年佳釀後的橡木桶飄散隱斂酒香，每一只都有著獨一無二的酒色渲染及結晶，Riva1920 聘請超過三十位國際設計師及建築師，針對該區回收的橡木酒桶進行再利用的創作，並

將作品義賣所得全數捐出，幫助該區康復中心並且提供這些青年工作技能與學習機會。取材於當地，將物品做最佳的轉化賦予新生，並回饋於社會；也就是這樣的品牌精神，Riva1920 更吸引了義大利訂製手工飾品及頂級音響等各領域精品品牌爭相邀請聯名合作。

威尼斯文史底蘊再現—【Tra le Briccole di Venezia】

Riva1920 今年除了於米蘭家具展本館中展出新品外，於會外其他展館更有多項別具意義的作品展出，除了先前提及的橡木桶計畫外，另個不可不提的成就便是獲邀至全世界最重要的當代設計/藝術博物館之一的「米蘭三年中心」展出“Tra le Briccole di Venezia”系列作品。

「米蘭三年中心 La Triennale di Milano」創自於義大利設計學校 ISIA 所舉辦的設計展，後以連結設計師/生產者/銷售商為首要目標，讓設計這類應用性藝術，能藉商業途徑之力傳播給更多大眾。其學術背景雄厚，並愈顯勃發，策展專題囊括社會與城市變遷、經濟結構變化、未來展望等更大責任課題。於此，確立了「米蘭三年中心」於設計界的地位，其所創設的「金圓規獎(Compasso d'Oro)」直到現在都還是全球設計界的最高榮譽，因此 Riva1920 能獲得「米蘭三年中心」贊助邀請展出，實屬難得殊榮。

運河滿佈的威尼斯，水色或旖旎或翻湧，皆使天晴靈雨四季更迭更顯風情。在這個水路通達的城市中，矗立於海面上的木船樁——Briccole，無疑是錯縱複雜河道重要的導引指標，也是浪漫水都的一大特色。這些由橡木原木所製成的木船樁，獨立排列形成船隻行進區域，或三兩做一組利用高低標示左進右拐時的方向。在潮汐撫觸與螺貝蟲海蝕刻之下，在每個木船樁上留下了無法複製的肌理紋路，專屬於威尼斯特有的印記。



相中 Briccole 的獨特，Riva1920 搶先推出“Tra le Briccole di Venezia”系列作品。網羅 Terry Dwan, Enzo Mari, Karim Rashid, Philippe Starck 等各領域名家共同設計；其中多有來自建築與設計界翹楚，且各具哲學、服裝設計等不同背景，總計 34 見各具姿態的作品，呈現出 Briccole 多元面向與風貌。Riva1920 秉持「再生」與對自然平衡的共存維護理念，藉由眾多名師之手，將承襲威尼斯古往今來別具代表的 Briccole 轉化為出色設計傢俱及藝術作品，則無疑是對漂浮之都威尼斯的最佳致敬。

此次於「米蘭三年中心」中除了出自名師所設計的 34 件“Tra le Briccole di Venezia”系列作品之外，更可見到去年由 Riva1920 所舉辦的第一屆“Tra le Briccole di Venezia”創意競賽入選&得獎的優秀作品；創意競賽

投稿件數繁多，來自設計、藝術、建築等領域專業人士及學生，展出作品豐富精彩。

除此之外，頂級跑車品牌法拉利認同出自威尼斯運河的 **Briccole**，最能代表義大利的藝術文化在地性的材質。於展期中，發表了與 **Riva1920** 共同合作的「**CAMBIANO**」概念車，全車以 **Briccole** 雕塑而成。法拉利新車系「**CAMBIANO**」將過往多以胡桃木作為內裝的部分，改用 **Briccole** 表現，並延伸至座位底板，將義大利出品的實質意涵與精神結合的淋漓盡致。

- 註 1. <http://www.riva1920.it/en/home/>
2. <http://www.fondazionevenezia.org/>
3. <http://www.expovenice.it/>
4. <http://www.soprintendenza.venezia.beniculturali.it/>
5. <http://www.riva1920.it/en/briccole/oak-posts-in-the-lagoon/>